

บรรณาธิการแถลง

บรรณาธิการแถลง

วารสารฉบับนี้เป็นฉบับส่งท้ายปี ฤดูกาลเข้าสู่ฤดูหนาวแล้ว อากาศหนาวเย็นเป็นระยะ ๆ ขณะที่สถานการณ์น้ำท่วมภาคกลางหลายจังหวัดยังคงไม่ผ่านไป ภาคใต้ก็เผชิญกับอุทกภัยรุนแรงและร้ายแรงอย่างไม่เคยปรากฏมาก่อน เกิดพายุไซโคลนบริเวณใกล้เส้นศูนย์สูตรในทะเลใกล้ภาคใต้ของไทย ก่อให้เกิดฝนตกหนักหลายวันติดต่อกันในลักษณะ “ฝนแช่” ทำให้เกิดอุทกภัยรุนแรงในหลายจังหวัดภาคใต้ที่หนักที่สุดคือเมืองหาดใหญ่ ซึ่งสภาพภูมิประเทศเป็นแอ่งกะทะ น้ำท่วมสูงอย่างรวดเร็วและรุนแรง นอกจากความเสียหายอย่างหนักของทรัพย์สิน และผู้เสียชีวิตกว่าร้อยราย ขณะที่ระบบเตือนภัย และระบบการจัดการภัยพิบัติยังคงอ่อนแอ เกือบถึงขั้นรัฐล้มเหลว ในสถานการณ์เช่นนี้ วารสารของเรายังคงเดินหน้าต่อไป โดยมีพันธันฉบับรวม 9 เรื่อง

เรื่องที่หนึ่ง ประสิทธิภาพและความปลอดภัยของตำรับยาสารานุกรมในการบรรเทาอาการนอนไม่หลับ ที่พบว่าตำรับยานี้สามารถบรรเทาอาการนอนไม่หลับได้ แต่เป็นเพียงการศึกษาแบบกึ่งทดลอง วัดผลก่อน-หลังในกลุ่มตัวอย่างขนาดเล็กกลุ่มเดียว จึงต้องมีการศึกษาแบบสุ่มเปรียบเทียบในกลุ่มตัวอย่างขนาดใหญ่เพียงพอต่อไป

เรื่องที่ 2 ประสิทธิภาพของการ

ปฏิบัติสมาธิบำบัดแบบ SKT 1-3 ต่อการควบคุมระดับน้ำตาลเฉลี่ยสะสมในเลือดของผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ซึ่งพบว่ากลุ่มทดลองมีระดับน้ำตาลเฉลี่ยสะสม และความเครียดลดลงอย่างมีนัยสำคัญ และลดลงต่ำกว่ากลุ่มควบคุมอย่างมีนัยสำคัญด้วย อย่างไรก็ตาม ผู้วิจัยก็ยังเห็นว่าการลดระดับน้ำตาลอาจเกิดจากปัจจัยอื่นร่วมด้วย เช่น การตระหนักรู้ต่อความสำคัญของคุณภาพ การปรับพฤติกรรมกรรมการบริโภคอาหาร และการออกกำลังกายอย่างสม่ำเสมอ สมควรมีการศึกษาในกลุ่มตัวอย่างขนาดใหญ่ขึ้น และออกแบบการวิจัยให้สามารถวัดผลจากสมาธิบำบัดแบบ SKT 1-3 ได้

อย่างชัดเจนต่อไป

เรื่องที่ 3 ภูมิปัญญาการแพทย์พื้นบ้านไทยด้วยการเหี่ยยบกะลามะพร้าว : กรณีศึกษา นางชีวาพร ดีบุรี จังหวัดเลย ซึ่งพบว่า หมอพื้นบ้านท่านนี้มีท่าบริหารร่างกายด้วยการเหี่ยยบกะลามะพร้าวที่สืบทอดมาจากบรรพบุรุษ สืบย้อนไปได้ยาวนานถึง 105 ปี ซึ่งกลุ่มสหวิชาชีพเห็นว่ารูปแบบการบริหารดังกล่าวสอดคล้องกับหลักการกายภาพบำบัด สามารถช่วยบรรเทาอาการปวดบริเวณฝ่าเท้าและขา บรรเทาอาการชาปลายเท้า ช่วยเพิ่มความแข็งแรงของขา ช่วยการทรงตัว และช่วยลดการพลัดตกหกล้มได้ แต่ควรมีการพัฒนาเพื่อให้มีความถูกต้อง

และสอดคล้องกับระบบการทำงานของกล้ามเนื้อและสภาพทางกายวิภาคศาสตร์ เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพและความปลอดภัยรวมทั้งลดความเสี่ยงจากการบาดเจ็บต่อไป

เรื่องที่ 4 การพัฒนาผลิตภัณฑ์ยาครีมจากสารสกัดยาห้าราก เป็นการวิจัยและพัฒนาผลิตภัณฑ์จากภูมิปัญญาดั้งเดิม ผสมผสานกับวิธีการทางเภสัชศาสตร์แผนปัจจุบัน โดยมีการควบคุมคุณภาพและการทดสอบความคงตัวให้มีคุณภาพตามมาตรฐานตำรายา โดยต้องมีการศึกษาประสิทธิภาพและความปลอดภัยทางคลินิก ก่อนพิจารณานำไปใช้ประโยชน์ต่อไป

เรื่องที่ 5 การศึกษาผลของการสะท้อนศาสตร์การแพทย์แผนไทยต่อสารระเหยง่ายในมหาหิงค์ด้วยเทคนิค GC-MS เป็นการศึกษาผลของการสะท้อนมหาหิงค์ด้วยน้ำต้มสุก พบว่า วิธีการดังกล่าวสามารถลดสารที่อาจเป็นอันตรายต่อระบบทางเดินอาหาร ซึ่งทำให้เกิดการระคายเคืองต่อเยื่อเมือกทางเดินอาหาร ทำให้เกิดอาการคลื่นไส้ อาเจียน ควรมีการศึกษาเพิ่มเติมเรื่องผลระยะยาวต่อไป

เรื่องที่ 6 การพัฒนาผลิตภัณฑ์สมุนไพรพอกเข้าต้นแบบสำหรับบรรเทาอาการปวดเข้าจากลมและเลือดลมติดขัด มีการทบทวนวรรณกรรมจากตำราต่างๆอย่างกว้างขวาง มีกระบวนการขอความเห็นจากผู้เชี่ยวชาญอย่างเป็นขั้นตอน และมีการพัฒนาผลิตภัณฑ์ให้ทันสมัย แต่ดังที่ผู้นิพนธ์ได้เสนอแนะไว้ว่า การศึกษานี้ยังเป็นการศึกษาวิจัยเบื้องต้น ยังไม่มีการศึกษาทางเคมีขององค์ประกอบต่าง ๆ ในตัวยา ยังไม่มีการศึกษาความคงตัวของยาและอายุการใช้ และยังไม่มีการทดสอบทางคลินิก จำเป็นต้องมีการศึกษาเพิ่มเติม

ก่อนนำไปใช้ประโยชน์

เรื่องที่ 7 การวิเคราะห์เครือข่ายเชิงซ้อนของการจับคู่จุดฝังเข็มในการรักษาข้อเข่าเสื่อม เป็นการวิจัยเอกสารจากฐานข้อมูล 3 แหล่ง จำนวน 298 เรื่อง คัดกรองเหลือ 119 เรื่อง หาจุดเชื่อมโยงการรักษาเฉพาะที่กับการปรับสมดุลของร่างกายในระบบเส้นลมปราณ โดยเลือกจุดที่มีความถี่สูงสุด เพื่อเป็นหลักฐานเชิงประจักษ์สำหรับการพัฒนามาตรฐานและแนวทางการรักษาด้วยการฝังเข็มที่มีความแม่นยำและเป็นระบบมากขึ้น

เรื่องที่ 8 การพัฒนาวิธีวิเคราะห์และการตรวจสอบความถูกต้องของวิธีวิเคราะห์หาปริมาณแคนนาบินอยด์ในสารสกัดกัญชาด้วยวิธีโครมาโทกราฟีของเหลวประสิทธิภาพสูง พบว่า วิธีวิเคราะห์ที่พัฒนาขึ้นมีความเหมาะสม สามารถนำไปใช้เป็นวิธีมาตรฐานสำหรับตรวจวิเคราะห์สารแคนนาบิไดรอล และเตตราไฮโดรแคนนาบินอลในสารสกัดกัญชา รวมทั้งเป็นข้อมูลพื้นฐานในการกำหนดเกณฑ์ปริมาณสารสำคัญในสารสกัดกัญชาได้ต่อไป

เรื่องที่ 9 การเปรียบเทียบประสิทธิภาพของยาธาตุอบเชยกับขมิ้นชันในผู้ป่วยที่มีอาการท้องอืด เป็นการวิจัยแบบกึ่งทดลองในคนระยะที่ 2 กลุ่มตัวอย่างกลุ่มละ 30 คน โดยกลุ่มที่ใช้ยาขมิ้นชันเป็นกลุ่มควบคุม เมื่อเปรียบเทียบระหว่างสองกลุ่ม พบว่า ผลไม่แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญ โดยพบอาการข้างเคียง ชนิดไม่รุนแรงและหายเองได้ แสดงว่ายาธาตุอบเชยสามารถลดอาการท้องอืดได้ไม่แตกต่างจากขมิ้นชัน ทั้งนี้ การศึกษานี้เป็นการศึกษาในคนระยะที่ 2 จำเป็นต้องศึกษาในระยะที่ 3 ในกลุ่มตัวอย่างขนาดใหญ่ต่อไป

ภาคปักษ์ใต้ เรื่องจากคณะอนุกรรมการจัดทำร่างอิงสมุนไพรรักษาเป็นโรคกระวาน โดยมีการปรับปรุงเนื้อหาให้ทันสมัยขึ้นจากที่ตีพิมพ์ครั้งแรก เรื่องที่ 2 ยังคงเป็น เรื่องของพจนานุกรมศัพท์การแพทย์แผนจีน เล่ม 2 เช่นเดิม วารสารสโมสร เป็นบทความวิชาการเรื่องเกี่ยวกับกระวาน 2 เรื่อง เรื่องแรกเป็นผลการวิจัยในสัตว์ทดลองของมหาวิทยาลัย

บูรพา แสดงศักยภาพของสารสกัดจากกระวานที่อาจช่วยป้องกันการเสื่อมของสมองที่เกิดจากโรคหลอดเลือดสมอง เรื่องที่สองเป็นผลงานของภาควิชาเคมี คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีมาเลเซีย เรื่ององค์ประกอบทางเคมีของน้ำมันหอมระเหยที่ได้จากผลกระวาน

พบกันใหม่ฉบับหน้า

นายแพทย์วิชัย โชควิวัฒน์

Editor's Note

This issue of the Journal is the final one of the year. The season has turned to winter, and the weather has become cold at intervals. While the flooding situation in many central provinces has yet to subside, the South is facing severe and unprecedented flooding. A cyclone formed near the equator in seas close to southern Thailand, causing continuous heavy rainfall for several days—what is known as a “prolonged precipitation” event—leading to severe flooding in many southern provinces. The hardest hit was Hat Yai, a city shaped like a basin, where the water rose rapidly and with great force. In addition to extensive property damage, more than 100 people lost their lives. Meanwhile, the warning systems and disaster management mechanisms remain weak, nearly reaching the point of state failure.

In such circumstances, our Journal continues its work, presenting a total of nine original articles in the current issue.

The 1st article examines the Efficacy and Safety of the Samran Nithra, a Thai Traditional Medicine Formula for the Relief of insomnia. The study found that the formula can alleviate insomnia symptoms; however, the research was only a quasi-experimental, pre-post study, conducted on a small sample

without a control group. Therefore, a randomized controlled trial with a sufficiently large sample size is needed.

The 2nd article explores the Effectiveness of SKT 1-3 Meditative Exercise therapy on HbA1c Control in Patients with Type 2 Diabetes. The findings show that the experimental group experienced significant reductions in both HbA1c levels and stress—lower than those of the control group. Nevertheless, the researchers note that these improvements may be influenced by other factors, such as increased health awareness, improved dietary habits, and regular exercise. A larger sample and a research design that can clearly isolate the effects of SKT 1-3 meditation would be appropriate in future studies.

The 3rd article concerns Thai Folk Medicine Wisdom of Coconut-Shell Stepping Exercise : A Case Study of Mrs. Chivaporn Deeburi, Loei Province. It was found that this traditional healer practices a form of physical exercise involving stepping on coconut shells, a method inherited from her ancestors and traceable back over a century. A multidisciplinary team found that this exercise method aligns with principles of physical therapy: It can help relieve pain in the soles of the feet and

legs, alleviate numbness in the toes, increase leg strength, improve balance, and reduce the risk of falls. However, further development is advised to ensure accuracy and consistency with muscle function and anatomical considerations, in order to enhance effectiveness, improve safety, and reduce the risk of injury.

Article 4 concerns the **Development of a Herbal Cream Formulation from Ya Ha Rak (Five Roots) Extract**. This study involves research and product development based on traditional wisdom combined with modern pharmaceutical methods, including quality control and stability testing to meet pharmacopoeial standards. Clinical studies on efficacy and safety are required before the practice can be considered for practical use.

Article 5 examines the **Effects of Satu a Thai Traditional Medicine Processing Method, on Volatile Components of Asafoetida, Analyzed by GC-MS**. The study found that warming asafoetida with boiled water can reduce compounds that may be harmful to the digestive system and irritate the gastrointestinal lining, causing nausea and vomiting. Further studies on long-term effects are recommended.

Article 6 focuses on **Development of Herbal Knee Patch for the Relief of Knee Pain Caused by Wind and Blood-Wind Obstruction**. The study includes an extensive literature review of various classical texts, a systematic process of obtaining expert opinions, and modernization of the product. However, as the authors note, this is only a

preliminary study: the chemical composition of the ingredients has not yet been analyzed, the stability and shelf life of the product have not been studied, and no clinical tests have been conducted. Additional studies are needed before the product can be used in practice.

Article 7 the **Complex Network Analysis of Acupoint Combinations in the Treatment of Knee Osteoarthritis**. This documentary research reviewed 298 articles from three databases and, after screening, retained 119 articles. The study examined the connections between local treatment points and points used to rebalance the body through the meridian system, selecting the most frequently used points. The findings serve as empirical evidence for developing more precise and systematic standards and guidelines for acupuncture treatment.

Article 8 describes the **Development and Validation of Cannabinoids Quantification Method in *Cannabis sativa* L. Ethanol Extracts by High-Performance Liquid Chromatography**. The study found that the developed method is appropriate and can be used as a standard approach for analyzing cannabidiol (CBD) and tetrahydrocannabinol (THC) in cannabis extracts, and also provides foundational data for establishing criteria for key active compounds in cannabis extracts.

Article 9 **A Comparison Study on the Effectiveness of Cinnamon Stomachic Mixture and *Curcuma Longa* L. for Functional Dyspepsia**. This phase-2 quasi-experimental clinical study included 30 participants in each

group, with the turmeric group serving as the control. Comparison between the two groups showed no significant difference in outcomes. Mild, self-limiting side effects were reported. The results indicate that *Ya That Ob Chuey* reduces flatulence as effectively as turmeric. Since this was a phase-2 clinical study, further phase-3 studies with larger sample sizes are required.

Miscellany

The first article, from the Subcommittee on Monographs of Selected Thai Materia Medica discusses cardamom, with updated

content from the original publication. The second item continues with Volume 2 of the Dictionary of Chinese Medicine Terminology.

The journal club section features two scholarly articles on cardamom. The first, from Burapha University, presents animal-study findings showing the potential of cardamom extract to protect against brain degeneration caused by cerebrovascular disease. The second, from the Department of Chemistry, Faculty of Science, Universiti Teknologi Malaysia, reports on the chemical composition of essential oils extracted from cardamom fruit.

Hope to see you in the next issue.

Dr. Vichai Chokevivat

Editor